



# CATHEDRAL OF THE ANNUNCIATION

425 West Magnolia Street, Stockton, CA 95203 (*Parish House*)

400 West Rose Street, Stockton, CA 95203 (*Church*)

Phone: (209) 463-1305 Fax: (209) 463-0807

[www.annunciationstockton.org](http://www.annunciationstockton.org)



## SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME JULY 28, 2024



**The Most Reverend Myron J. Cotta, D.D.**

*Bishop of Stockton / Obispo de Stockton*

### Pastoral Team

The Reverend Cesar Martinez, Parochial Administrator

The Reverend Joseph Nguyen, Parochial Vicar

The Reverend John J. M. Foster, J. C. D., In residence

Deacon Martin Baeza

Deacon Armando Moreno

Deacon Mike Wofford

Saul Perez, Seminarian, In residence

Deacon Richard Braun, Director of Operations

Lili Bobadilla, Faith Formation Director

Kathy Freitas, Business Manager

Mari B. Jeffrey, Communications Coordinator

Alma Suerdieck, Office Manager

Tomás Cano, RN, BSN, Parish Nurse

### Parish House Office Hours / Horario de Oficina

Monday — Friday / Lunes — Viernes  
8:30 a.m. – 12:30 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.

[info@annunciationstockton.org](mailto:info@annunciationstockton.org)

### Mass Schedule / Horario de Misas

**Monday – Friday:** 8:00 a.m.

#### Saturday / Sábado

5:30 p.m. – English

7:00 p.m. – Español

#### Sunday / Domingo

7:00 a.m., 9:00 a.m., 11:00 a.m. – English

1:00 p.m. – Español

### Sacrament of Penance / Confesiones

#### Wednesday / Miércoles

7:00 – 8:00 p.m.

#### Saturday / Sábado

8:30 – 9:30 a.m.

### Parish School / Escuela Parroquial

1110 North Lincoln Street, Stockton, CA 95203

**(209) 444-4000** [www.annunciation-school.org](http://www.annunciation-school.org)

Adriana Gonzales, Parish School Principal

### Parish Preschool / Escuela Preescolar:

440 West Rose Street, Stockton, CA 95203

**(209) 465-2961** [www.annunciationstockton.org](http://www.annunciationstockton.org)

Shannon Rodriguez, Parish Preschool Director

## PARISH MISSION

The Cathedral Parish of Annunciation is a Community of Disciples called to **WELCOME** all to **CELEBRATE** God's love in Eucharist and Sacrament, and to **GROW** in our faith and commitment in order to **SERVE** others in justice and love.

## MISIÓN PARROQUIAL

La Catedral de la Anunciación es una Comunidad de Discípulos llamados a **ACOGER** a todos, a **CELEBRAR** el amor de Dios en la Eucaristía y los Sacramentos, y a **CRECER** en nuestra fe y compromiso para **SERVIR** a los demás en la justicia y el amor.

## ST. JUDE, THE APOSTLE OF THE IMPOSSIBLE ~ SAN JUDAS, EL APÓSTOL DE LO IMPOSIBLE

Who is Saint Jude?

Saint Jude was one of Christ's most intimate collaborators, being part of a group of twelve men called Apostles, a Greek term meaning "one who is sent." While Christ had many disciples (followers), the Apostles' mission to carry the Christian message to the world was unique in the authority they held. "He appointed twelve whom he also named

¿Quién es San Judas?

San Judas fue uno de los colaboradores más íntimos de Cristo, siendo parte de un grupo de doce hombres llamados Apóstoles, término griego que significa "el que es enviado". Si bien Cristo tuvo muchos discípulos (seguidores), la misión de los Apóstoles de llevar el mensaje cristiano al mundo fue única en la autoridad que tenían. "Nombró a doce, a quienes también llamó

*Continues on next page*

*Continúa en la siguiente página*

*Continued from the previous page:*

apostles that they might be with him and he might send them forth to preach and to have authority to drive out demons” (Mark 3:14-15).

His name is literally “Judas,” but to distinguish him from the other Apostle Judas—the infamous betrayer Judas Iscariot, whom even the Lord refers to as “the son of perdition” (John 17:12)—his name in English is usually abbreviated to Jude. It is occasionally written as Saint Jude Thaddeus, following the use of his “nickname” in Matthew 10:3 and Mark 3:18.

The confusion of having two Judas’ was a concern even in New Testament times. The Gospel of John contains the only sentence Saint Jude Thaddeus utters in the Scriptures, and John makes sure to add a clarifying note as he quotes him: “Judas (not Iscariot) said to him, ‘Lord, how is it that you will manifest yourself to us, and not to the world?’” (John 14:22). John wants us to leave no doubt that the question came from the holy Apostle and not the betrayer.

The New Testament refers to Jude as “the brother of Jesus” in two passages (Matthew 13:55, Mark 6:3). However, this does not mean that Jude was the Lord’s blood brother. The Greek word for brother can also mean “cousin,” “family member,” or even just “acquaintance.”

The Church Father, Papias of Hierapolis (c. 70–163 AD), informs us within his work, Exposition of the Sayings of the Lord, that Jude is the son of Mary of Cleophas, one of the women at the foot of the Cross during Our Lord’s crucifixion (John 19:25). But Papias also states that Mary of Cleophas was the sister of Mary, the mother of the Lord, making Jude the Lord’s cousin.

*Tour of the Relics of St. Jude the Apostle*

*Viene de la página anterior:*

apóstoles, para que estuvieran con él y los enviara a predicar y a tener autoridad para expulsar demonios” (Marcos 3:14-15).

Su nombre es literalmente “Judas”, pero para distinguirlo del otro apóstol Judas, el infame traidor Judas Iscariote, a quien incluso el Señor se refiere como “el hijo de perdicción” (Juan 17:12), su nombre en inglés suele ser abreviado a Jude. Ocasionalmente se escribe como San Judas Tadeo, siguiendo el uso de su “apodo” en Mateo 10:3 y Marcos 3:18.

La confusión de tener dos Judas era una preocupación incluso en los tiempos del Nuevo Testamento. El Evangelio de Juan contiene la única frase que San Judas Tadeo pronuncia en las Escrituras, y Juan se asegura de añadir una nota aclaratoria al citarlo: “Judas (no Iscariote) le dijo: ‘Señor, ¿cómo es que te manifestarás? ¿Tú para nosotros, y no para el mundo?’” (Juan 14:22). Juan quiere que no quede ninguna duda de que la pregunta vino del santo Apóstol y no del traidor.

El Nuevo Testamento se refiere a Judas como “el hermano de Jesús” en dos pasajes (Mateo 13:55, Marcos 6:3). Sin embargo, esto no significa que Judas fuera el hermano de sangre del Señor. La palabra griega para hermano también puede significar “primo”, “miembro de la familia” o incluso simplemente “conocido”.

El Padre de la Iglesia, Papias de Hierápolis (c. 70–163 d.C.), nos informa en su obra, Exposición de los Dichos del Señor, que Judas es hijo de María de Cleofás, una de las mujeres al pie de la Cruz durante la crucifixión de Nuestro Señor (Juan 19:25). Pero Papias también afirma que María de Cleofás era hermana de María, la madre del Señor, lo que convertía a Judas en primo del Señor.

*Tour of the Relics of St. Jude the Apostle*



THE APOSTLE OF THE IMPOSSIBLE  
TOUR OF THE RELICS OF ST. JUDE THE APOSTLE  
www.ApostleOfTheImpossible.com

### The Cathedral of the Annunciation will be hosting the St. Jude Relic on August 11

Hosting such an event can only be possible with your help! Please call us at the Parish House and leave your contact information.



### La Catedral de la Anunciación tendrá la Reliquia de San Judas el 11 de Agosto

¡Organizar un evento de este tipo sólo puede ser posible con su ayuda! Por favor llame a la Casa Parroquial y deje su información.



### Stewardship

Sharing the gifts that we have been given



*You may scan the QR code to make your donation online.  
Puede escanear el código QR para dar su donación en línea.*

Total Offertory Collection: July 21	Current Week	Variance
Offertory Collection	\$15,599	\$50,860
This Year’s Budget Goal	\$16,670	\$50,860
Variance from Budget	(\$1,071)	(\$493)

*Seventeenth Sunday in Ordinary Time ~ Décimo Séptimo Domingo en Tiempo Ordinario*

<b>MONDAY, JULY 29</b>	<b>THURSDAY, AUGUST 1</b>
8:00 a.m.: Daily Mass (English): Church 7:00 p.m.: Grupo de Oración: Salón del Coro	8:00 a.m.: Daily Mass (English): Church 6:00 p.m.: Madres de Fe y Esperanza: Iglesia 7:00 p.m.: Holy Hour / Hora Santa: Church / Iglesia
<b>TUESDAY, JULY 30</b>	<b>FRIDAY, AUGUST 2</b>
8:00 a.m.: Daily Mass (English): Church 7:00 p.m.: Legión de María: Salón del Coro	8:00 a.m.: Daily Mass (English): Church
<b>WEDNESDAY, JULY 31</b>	<b>SATURDAY, AUGUST 3</b>
8:00 a.m.: Daily Mass (English): Church 7:00 p.m.: Grupo de Parejas: Escuela 7:00-8:00 p.m.: Confessions / Confesiones	6:30 a.m.: Men's Ministry, That Man Is You!: Choir Room 8:00-9:00 a.m.: Confessions / Confesiones

**Mass Intentions / Intenciones de Misa:**

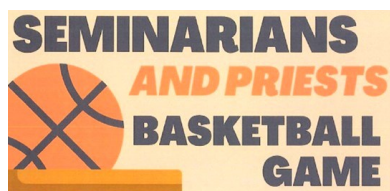
- 7/29/24: 8:00 a.m. : Jacob Harrold (Special Intention)
- 7/30/24: 8:00 a.m. : Eleanor Reese (Special Intention)
- 7/31/24: 8:00 a.m. : Rafael Mora †
- 8/01/24: 8:00 a.m. : Andres Diaz †
- 8/02/24: 8:00 a.m. : Irma Diaz Islas †
- 8/03/24: 5:30 p.m. : Larry Gilliland Sr. †
- 8/03/24: 7:00 p.m. : Andres Islas (Special Intention)

August 4:  
Eighteenth Sunday in Ordinary Time  
XVIII Domingo Ordinario

**1st:** 2 Ex 16:2-4, 12-15  
**2nd:** Eph 4:17, 20-24  
**Gospel:** Jn 6:24-35  
  
**1ra:** Ex 16, 2-4. 12-15  
**2da:** Ef 4, 17. 20-24  
**Evangelio:** Jn 6, 24-35



**Seminarians vs Priests Basketball Game! ~ ¡Partido de baloncesto: Seminaristas vs Sacerdotes!**



**Where/Lugar:** Our Lady of Fatima Parish (Gym), Modesto  
**When/Fecha:** Friday, August 2, 2024  
**Time/Hora:** Doors open at 6:00 p.m. Game starts at 7:00 p.m.  
Las puertas abren a las 6:00 p. m. El partido comienza a las 7:00 p.m.

**Priest Retirement Fund Second Collection on August 3 & 4 for the Diocese of Stockton**

In good times and in challenging times, priests of the Diocese of Stockton have dedicated their lives to service and pastoral ministry—even beyond retirement. In recent years, as the number of retired priests has grown, the resources of the Diocesan Priest Pension Plan have been challenged.

Your gift to the Diocesan Priest Retirement Collection next weekend provides vital funding to those priests who have been good and dedicated shepherds in the parishes of the Diocese of Stockton. Please be generous as you give to this collection.

There are Prayer cards and envelopes available at the doors of the Cathedral. Thank you for your support the Diocese of Stockton Priest Retirement Fund. Know that the retired priests of our Diocese are most grateful to you for your prayers and financial support.



**Segunda Colecta: 3 & 4 de Agosto para el Fondo de Jubilación de Sacerdotes de la Diócesis de Stockton**

En buenos tiempos y en momentos desafiantes, los sacerdotes de la Diócesis de Stockton han dedicado sus vidas al servicio y ministerio pastoral - incluso más allá de su jubilación. En años recientes, así como el número de sacerdotes jubilados ha crecido, los recursos del Plan de Pensiones del Sacerdote Diocesano han tenido desafíos.

Su regalo/ donación hacia la Colecta para el Fondo de Jubilación de Sacerdotes el próximo fin de semana proveerá ayuda económica vital para aquellos sacerdotes que han sido buenos y dedicados pastores en las parroquias de la Diócesis de Stockton. Por favor sea generoso al contribuir en esta colecta.

Hay Tarjetas de Oración y sobres disponibles en las puertas de la Catedral. Gracias por su apoyo hacia al Fondo de Jubilación de Sacerdotes en la Diócesis de Stockton. Los sacerdotes jubilados le estarán muy agradecidos por sus oraciones y su ayuda económica.

**Family Faith Formation Program 2024-2025:  
Limited Space Available!**

The Family Faith Formation Program successfully registered new and returning families for this year's formation program.

If you missed the registration dates, you'll have another opportunity to register for this year's classes.

On **August 12, 13, 14, from 6:00 p.m. - 8:00 p.m.** in the gym, the Faith Formation Director will open up registrations to fill the remaining spaces.

The space available is for First Communion classes only and it'll be a first-come-first-serve basis.



**Programa de Formación de Fe para la Familia 2024-2025: ¡Cupo limitado, disponible!**

El Programa de Formación de Fe Familiar registró con éxito a familias nuevas y de segundo año al programa de formación de este año.

Si se perdió las fechas de inscripción, tendrá otra oportunidad de registrarse para las clases de este año.

Los días **12, 13, 14 de agosto, de 6:00 p.m. -8:00 pm** en el gimnasio, la Directora de Formación de Fe abrirá inscripciones para los espacios disponibles.

Los espacios disponibles son únicamente para clases de Primera Comunión y se inscribirá por orden de llegada.

**MATTHEW W. SMITH**  
Parishioner



**Commercial  
Industrial  
Residential**

**Since 1972**

**SMITH HEATING & AIR CONDITIONING, INC.**  
Commercial Kitchens - Custom Stainless Steel  
H.V. A/C - Ref. - Sheet Metal


P.O. Box 8306  
1150 N. Filbert St.  
Stockton, CA 95208

Contractors Lic. #303146  
PHONE 209/466-1434  
www.smithheating-air.com




**Dougherty CPAs, Inc.**  
Steve Dougherty  
3031 W March Lane Suite 210  
Stockton, CA 95219  
(209) 476-1111  
www.DoughertyCPAs.com

**IACOPI, LENZ & COMPANY**  
Accountancy Corporation



James J. Acosta, C.P.A.  
Michael Butler, C.P.A.  
Parishioners  
3031 W. March Lane, Ste 300-E  
Stockton, CA 95219  
(209)957-3691



**DELGADO  
DENTAL GROUP**

Alfonso Delgado, D.D.S.  
Parishioner

8 W SWAIN ROAD  
STOCKTON, CA 95207  
209-474-8888  
Se Habla Español

Family Dentistry    Dentures    Implants

**Country Club TIRES & MUFFLER  
SMOG CHECK**

2151 Country Club Boulevard • Next to The Graduate  
**209-688-7213**

**Bob's Lube & Oil**  
10 MINUTE LUBE & OIL CHANGE  
Plus TUNE-UP SHOP

1403 Country Club Blvd. • (209) 943-3633  
CORNER OF COUNTRY CLUB & PERSHING



**RE/MAX  
GRUPE GOLD**

Sandra Zambrano  
REALTOR®  
Hablo Español  
**(209) 481-7874**  
zambrano.realtor@gmail.com  
DRE# 01395986

Michelle Haner, Realtor  
DRE# 00879655  
(209) 986-5900  
Ms.Haner@comcast.net



Call for your complimentary,  
confidential consultation.

**RE/MAX GRUPE GOLD**

**Fiesta Parroquial**

**September 14, 2024**

**12:00 p.m. - 10:00 p.m.**

**GEORGE THE PAINTER**



Residential - Commercial - Electrostatic  
General Contractor - License# 853428

George H. Wigfall, III  
(209) 298-5880  
georgethepainterca@gmail.com

Free Estimates - Satisfaction Guaranteed  
www.georgethepainterca.com

**JV CONSTRUCTION**

**Luis Jonathan Vazquez**  
(925) 783-0048



Specializing in general projects including :

- \* Bathroom and kitchen remodels.
- \* Plumbing, electrical, painting, drywall.

925-783-0048    jvconstruction925@gmail.com  
License #1079615

**NATIONAL NOTARY ASSOCIATION**

Notary Public

**Marjorie A. Hunt**

Same-day appointments.  
I can come to you or you can come to my office.

209-425-2659  
mh.wolfy@hotmail.com

**OUR CATHOLIC CEMETERIES**

San Joaquin Catholic    St. John's Catholic  
719 Harding Way    17871 S. Carrolton Rd  
Stockton, CA 95201    Escalon, CA 95320  
**209-466-6202    209-838-7134**

The Only Consecrated Catholic Cemeteries in San Joaquin County. Mass is offered at the cemeteries for those entrusted to our care.

**Noble Flower Farm**

**Eileen Yeager**  
Locally Grown Flowers  
209-400-0302

nobleflowerfarm@gmail.com  
@noble\_flower\_farm



**ROBERTO A. AGUILAR**  
Realtor/Agente de Bienes Raíces  
CalDRE # 01707444  
Parishioner

**(209)323-9130**

1330 W. Robinhood Dr. Suite A-10  
Stockton CA 95207  
raguilarr@roberthusman.com



Hablo Español  
**Robert Husman Real Estate**

**Casa Bonita**  
Funeral Home & Event Room  
(209) 942-2500  
2500 Cemetery Lane, Stockton  
Off California & Harding Way  
Stockton's Finest Funeral Chapel



**Greener SOLUTIONS.**  
**HEAT & AC**  
Solar • Windows • Insulation • Roofing

**Greener Solutions**

Stockton's Top Rated HVAC  
1818 W. Fremont Street  
Stockton, CA 95203  
(209) 213-2888  
[GSHomeServices.com](http://GSHomeServices.com)